П Р О Т О К О Л № 1

Днес, 24.02.2016 г., 14:00 часа, в сградата на "БДЖ - Пътнически превози" ЕООД, гр. София 1080, ул. "Иван Вазов" № 3, в изпълнение на Заповед № 119/24.02.2016г. на Управителя на „БДЖ – Пътнически превози" ЕООД за назначаване на комисия за провеждане на открита процедура по Закона за обществените поръчки (ЗОП) с предмет: **„Доставка на хартия, хартиени изделия, канцеларски материали и консумативи за офис техника за нуждите на „БДЖ – Пътнически превози" ЕООД"**, открита с Решение № 4/26.01.2016г. на Управителя на „БДЖ-Пътнически превози" ЕООД, с уникален номер в регистъра на АОП № 01605-2016-0004, **(Предметът на поръчката в частта за обособена позиция №1- „Доставка на хартия, хартиени изделия и канцеларски материали за нуждите на „БДЖ – Пътнически превози" ЕООД" е включен в списъка по чл.30 от Закона за интеграция на хората с увреждания)**, се събра на заседание комисия за провеждане на процедурата в състав:

Председател: Ангелина Николова – организатор, административно обслужване в отдел „Обща администрация", „БДЖ - Пътнически превози" ЕООД;

Членове:

1.Борислав Живков – старши юрисконсулт в отдел „Правен", „БДЖ - Пътнически превози " ЕООД;

2.Габриела Серафимова – инспектор, административен в отдел „Обща администрация", „БДЖ - Пътнически превози" ЕООД;

3.Руска Чолакова – старши експерт в отдел „Обществени поръчки", „БДЖ – Пътнически превози" ЕООД;

4.Анелия Ангелова – експерт в отдел „Обществени поръчки", „БДЖ – Пътнически превози" ЕООД, протоколчик

Председателят и членовете на комисията се явиха в определения ден и час за провеждане заседанието на комисията.

Председателят на комисията оповести списъка с получените оферти. Комисията констатира, че до крайния срок за подаване на оферти /23.02.2016г., 16:30 часа/, са подадени две оферти, а именно:

1. „ТРАНС КО 04" ЕООД, гр. София 1784, бул. „Цариградско шосе" №139 - вх. №22/23.02.16г., 11:53 часа, за обособена позиция №1 и обособена позиция №2;

2. „АТС – България" ООД, гр. София, община Столична, ж.к. Младост 1, ул. „Димитър Моллов" №16, п.код 1750 – вх. №23/23.02.16г., 14:04 часа, за обособена позиция №2;

Председателят и членовете на комисията подписаха декларации по чл. 35, ал. 3 от ЗОП за липса на обстоятелствата по чл. 35, ал.1 от ЗОП и за спазване на изискванията по чл. 35, ал. 2 от ЗОП, които са приложени към настоящия протокол.

I. ОТВАРЯНЕ НА ОФЕРТИТЕ В ПУБЛИЧНО ЗАСЕДАНИЕ

На заседанието на комисията за извършване на действията по чл. 68, ал. 4 и 5 от ЗОП не присъстваха представители на участниците, на средствата за масова информация или други лица.

Председателят на комисията показа, че офертите са представени в непрозрачни запечатани пликове, които са с ненарушена цялост, след което пристъпи към отваряне на подадените оферти по реда на тяхното постъпване:

1. „ТРАНС КО 04" ЕООД, гр. София 1784, бул. „Цариградско шосе" №139 - вх. №22/23.02.16г., 11:53 часа. Участва за обособени позиции № 1 и № 2.

Офертата на участника „ТРАНС КО 04" ЕООД е представена в плик с надпис: Оферта за участие в открита процедура по ЗОП за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на хартия, хартиени изделия, канцеларски материали и консумативи за офис техника за нуждите на „БДЖ – Пътнически превози" ЕООД", и е посочено, че участникът участва за обособени позиции № 1 и № 2.

При отварянето на плика с офертата, представена в запечатан непрозрачен плик, комисията установи, че участникът е представил **шест** отделни, непрозрачни, запечатани и надписани плика както следва:

- **пликове №1** /2 броя/ с надпис: "Документи за подбор" за обособени позиции № 1 и № 2;
- **пликове №2** /2 броя/ с надпис: "Предложение за изпълнение на поръчката" за обособени позиции № 1 и № 2;
- **пликове №3** /2 броя/ с надпис: "Предлагана цена" за обособени позиции № 1 и № 2;

Трима от членовете на комисията – Габриела Серафимова, Борислав Живков и Руска Чолакова, в изпълнение на чл. 68, ал. 4 от ЗОП подписаха **пликове №3** с надпис „Предлагана цена" за обособени позиции № 1 и № 2.

Председателят на комисията отвори **пликове №2** /2 броя/ с надпис: "Предложение за изпълнение на поръчката" за обособени позиции № 1 и № 2 като трима от членовете на комисията – Габриела Серафимова, Борислав Живков и Руска Чолакова в изпълнение на чл. 68, ал. 5 от ЗОП подписаха представените в него документи.

Председателят на комисията отвори **плик №1 за обособена позиция № 1** с надпис: "Документи за подбор", оповести документите и информацията, които той съдържа, и комисията провери съответствието на наличните в плика документи с приложения от участника списък на документите. Комисията констатира, че представените документи в плик №1 отговарят на приложения списък.

Председателят на комисията отвори **плик №1 за обособена позиция № 2** с надпис: "Документи за подбор", оповести документите и информацията, които той съдържа, и комисията провери съответствието на наличните в плика документи с приложения от участника списък на документите. Комисията констатира, че представените документи в плик №1 отговарят на приложения списък.

Комисията констатира, че в Пликове №1 за двете обособени позиции, участникът е представил отделни запечатани непрозрачни пликове с надпис „Каталог".

2. „АТС – България" ООД, гр. София, община Столична, ж.к. Младост 1, ул. „Димитър Моллов" №16, п.код 1750 – вх. №23/23.02.16г., 14:04 часа, за обособена позиция №2:

Офертата на участника „АТС - България" ООД е представена в плик с надпис: "Оферта за участие в открита процедура по ЗОП за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на хартия, хартиени изделия, канцеларски материали и консумативи за офис техника за нуждите на „БДЖ – Пътнически превози"ЕООД", и е посочено, че участникът участва за обособена позиция № 2.

При отварянето на плика с офертата, представена в запечатан непрозрачен плик, комисията установи, че участникът е представил **три** отделни, непрозрачни, запечатани и надписани плика както следва:

- **плик №1** /1 брой/ с надпис: "Документи за подбор" за обособена позиция № 2;
- **плик №2** /1 брой/ с надпис: "Предложение за изпълнение на поръчката" за обособена позиция № 2;
- **плик №3** /1 брой/ с надпис: "Предлагана цена" за обособена позиция № 2 .

Трима от членовете на комисията – Габриела Серафимова, Борислав Живков и Руска Чолакова, в изпълнение на чл. 68, ал. 4 от ЗОП подписаха **плик №3** с надпис „Предлагана цена" за обособена позиция № 2.

Председателят на комисията отвори **плик №2** /1 брой/ с надпис: "Предложение за изпълнение на поръчката" за обособена позиция № 2 като трима от членовете на комисията – Габриела Серафимова, Борислав Живков и Руска Чолакова в изпълнение на чл. 68, ал. 5 от ЗОП подписаха представените в него документи.

Председателят на комисията отвори **плик №1** с надпис: "Документи за подбор", оповести документите и информацията, които той съдържа, и комисията провери съответствието на наличните в плика документи с приложения от участника списък на документите. Комисията констатира, че представените документи в плик №1 отговарят на приложения списък.

Комисията констатира, че в Плик №1 участникът е представил отделен запечатан непрозрачен плик с надпис „Каталог".

II. РАЗГЛЕЖДАНЕ НА ДОКУМЕНТИТЕ В ПЛИК №1 с надпис „ДОКУМЕНТИ ЗА ПОДБОР" ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С КРИТЕРИИТЕ ЗА ПОДБОР

Комисията продължи в закрито заседание работата си с подробно разглеждане на представените от участниците „ТРАНС КО 04" ЕООД и „АТС – България" ООД документи в плик №1 "Документи за подбор" за съответствие с изискванията на възложителя и констатира следното:

1. **„ТРАНС КО 04" ЕООД, гр. София 1784, бул. „Цариградско шосе" №139 - вх. №22/23.02.16г., 11:53 часа. Участва за обособени позиции № 1 и № 2.**

Участникът е представил заверено копие на удостоверение №287/30.03.2015 г. от МТСП-Агенция за хората с увреждания за вписване в регистъра на специализираните предприятия и кооперации на хората с увреждания. Поради това офертата на този участник за обособена позиция №1, ще бъде разглеждана в качеството му на участник - специализирано предприятие/кооперация на хора с увреждания съгласно чл. 29, ал. 1 от Закона за интеграция на хората с увреждания /ЗИХУ/.
Участникът е декларирал, че при изпълнение на поръчката няма да използва подизпълнители за двете обособени позиции.

1.1. Комисията констатира следните нередности при разглеждането на документите в плик №1-„Документи за подбор" за обособена позиция №1:

I) „Представяне на участника" за обособена позиция №1, не съответства на образеца – Приложение №3 към документацията за участие, съгласно изискването на възложителя **т. II.1.1.,т 2. в)** и **т.II.1.1., т. 6.3.** от Условията за участие в открита процедура по ЗОП за възлагане на обществена поръчка и указания към участниците за подготовка на офертата и раздел III.2.1.) т. 2, г) от Обявлението.

В същото представяне, участникът, в качеството му на специализирано предприятие/кооперация на хора с увреждания съгласно чл. 29, ал. 1 от ЗИХУ, е заличил изискуемата от възложителя информация по т. 6.1.3) от образеца на „Представяне на участника" (Приложение №3 към документацията), съгласно, която участникът, когато е специализирано предприятие по чл. 16г, ал. 1 от ЗОП, описва в представянето и представя следната информация, а именно - декларация, че участникът е производител – в свободен текст. А когато участникът, специализирано предприятие по чл. 16г, ал.1 от ЗОП, не е производител, задължително представя декларацията по т. т. 6.1.2), от представянето, в която посочва лицата, чиито ресурси ще ползва при изпълнение на поръчката, както и информацията по чл. 16г, ал. 7 от ЗОП за тези лица.

I) Във връзка с констатацията по т. 1.1.1) от настоящия протокол, комисията констатира, че участникът не е представил изискуемата от възложителя, съгласно **т. II.1.1., т. 2. в)** и **т.II.1.1., т. 6.3.** от Условията за участие в открита процедура по ЗОП за възлагане на обществена поръчка и указания към участниците за подготовка на офертата и **раздел III.2.1.) т. 2, г)** от Обявлението информация, а именно - декларация, че участникът е производител - свободен текст или когато участникът, специализирано предприятие по чл. 16г, ал.1 от ЗОП, не е производител, задължително представя декларацията по т.2, буква в), по-горе (декларация, в която се посочва номера под който участникът, съответно всеки от участниците в обединението, е вписан в регистъра на специализираните предприятия и кооперации на хора с увреждания, поддържан от Агенцията на хората с увреждания или в еквивалентен регистър на държава – членка на Европейския съюз – в свободен текст, в която посочва лицата, чиито ресурси ще ползва при изпълнение на поръчката, както и информацията по чл. 16г, ал. 7 от ЗОП за тези лица).

1.2 Комисията констатира следните нередности при разглеждането на документите в плик №1-„Документи за подбор" за обособена позиция №2:

1) Участникът е представил оригинал на оторизационно писмо от Кооперация „ПАНДА", гр. София, изх.№28/23.02.2016 г., с което последното в качеството си на притежател на изключителни права за внос и дистрибуция на тонер касети, производство на Prime Success company limited за територията на Република България, е упълномощило участника да предлага посочената продукция. Към посоченото оторизационно писмо е представено заверено копие на писмо за потвърждение от 20.04.2015 г., изхождащо от компанията Prime Success company limited, в превод на Български език, с което същата, потвърждава правото за внос и дистрибуция на тонер касети, производство на Prime Success company limited.

Писмото от Prime Success company limited на **английски език, е представено като заверено ксерокопие,** а не в оригинал или нотариално заверено копие, съгласно изискването на Възложителя, посочено в раздел III.2.1, във вр. с раздел VI.3) т.II.2, буква „в" от Обявлението и раздел II.1.2., т.2, буква „в" от Условия за участие в откритата процедура и указания за подготовка на офертата, от документацията за участие. Същото следва да се представи в изискуемата форма, тъй като с горепосоченото оторизационно писмо от Кооперация „ПАНДА", гр. София, изх.№28/23.02.2016 г., последното в качеството му на представител на Prime Success company limited, удостоверява, че „Кооперация „ПАНДА"е оторизирано с правото за внос и дистрибуция на тонер касети, производство на Prime Success company limited.

С оглед гореизложеното и на основание чл. 68, ал. 9 от ЗОП, в срок от 5 /пет/ работни дни, считано от датата на получаване на настоящия протокол, участникът „ТРАНС КО 04" ЕООД, следва да представи допълнително следните документи и информация и/или документи и информация съгласно чл. 68, ал. 9 от ЗОП в съответствие с изискванията на възложителя:

За обособена позиция №1:

- „Представяне на участника" за обособена позиция №1, което да отговаря на образеца **по Приложение №3** към документацията за участие, в което е включена изискуемата от възложителя информация по т. 6.1.3) от образеца на „Представяне на участника" (Приложение №3 към документацията), съгласно, която участникът, когато е специализирано предприятие по чл. 16г, ал. 1 от ЗОП, описва в представянето и представя следната информация, а именно - декларация, че участникът е производител – в свободен текст. А когато участникът, специализирано предприятие по чл. 16г, ал.1 от ЗОП, не е производител, задължително представя декларацията по т. т. 6.1.2), от представянето, в която посочва лицата, чиито ресурси ще ползва при изпълнение на поръчката, както и информацията по чл. 16г, ал. 7 от ЗОП за тези лица.

- Декларация, че участникът е производител - свободен текст **или,** когато участникът, специализирано предприятие по чл. 16г, ал.1 от ЗОП, не е производител, задължително да представи декларация, в която се посочва номера под който участникът, съответно всеки от участниците в обединението, е вписан в регистъра на специализираните предприятия и кооперации на хора с увреждания, поддържан от Агенцията на хората с увреждания или в еквивалентен регистър на държава – членка на Европейския съюз – в свободен текст, в която посочва лицата, чиито ресурси ще ползва при изпълнение на поръчката, както и информацията по чл. 16г, ал. 7 от ЗОП за тези лица.

В случай, че участникът не е производител и се позовава на ресурсите на трети лица, които смята да използва при изпълнение на поръчката, следва да представи: 1)декларация, в която да посочи номера, под който, лицето/лицата чиито ресурси ще се използват, е/са вписано/и в регистъра на специализираните предприятия и кооперации на хора с увреждания, поддържан от Агенцията на хората с увреждания или в еквивалентен регистър на държава – членка на Европейския съюз – в свободен текст, в която декларация се посочват лицата, чиито ресурси ще се ползват при изпълнение на поръчката, 2) информацията по чл. 16г, ал. 7 от ЗОП за тези трети лица и 3) доказателства, че ще има на разположение тези ресурси, при изпълнение на поръчката.

За обособена позиция №2:

- Оригинал или нотариално заверено копие на представеното писмо на английски език за потвърждение от 20.04.2015 г.,от компанията Prime Success company limited, в качеството му на производител на тонер касети, с което същото удостоверява, правото на Кооперация „Панда" за

внос и дистрибуция на тонер касети, производство на Prime Success company limited, придружено в превод на български език.

2. „АТС – България" ООД, гр. София, община Столична, ж.к. Младост 1, ул. „Димитър Моллов" №16, п.код 1750 – вх. №23/23.02.16г., 14:04 часа, за обособена позиция №2;

Комисията констатира следните нередности при разглеждането на документите в плик №1- „Документи за подбор" за обособена позиция №2:

1) Участникът е представил на **английски език, в превод на български език заверено ксерокопие** на оторизационно писмо от Айтъм Интернешенъл Хандел ГмбХ (Item International Handel GmbH), от 07.01.2016 г., с което последното в качеството си на притежател на изключителни права за дистрибуция на оригинални продукти, посочва, че участника предлага посочената в писмото оригинална продукция.

Писмото Айтъм Интернешенъл Хандел ГмбХ (Item International Handel GmbH), от 07.01.2016 г на **английски език, е представено като заверено ксерокопие,** а не в оригинал или нотариално заверено копие, съгласно изискването на Възложителя, посочено в раздел III.2.1, във връзка с раздел VI.3) т.II.2, буква „в" от Обявлението и раздел II.1.2., т.2, буква „в" от Условия за участие в откритата процедура и указания за подготовка на офертата, от документацията за участие.

С оглед гореизложеното и на основание чл. 68, ал. 9 от ЗОП, в срок от 5 /пет/ работни дни, считано от датата на получаване на настоящия протокол, участникът „АТС – България" ООД, следва да представи допълнително следните документи и информация и/или документи и информация съгласно чл. 68, ал. 9 от ЗОП в съответствие с изискванията на възложителя:

За обособена позиция №2:

- Оригинал или нотариално заверено копие на представеното писмо на английски език за потвърждение от 07.01.2016 г., от компанията Айтъм Интернешенъл Хандел ГмбХ (Item International Handel GmbH), с което последното в качеството си на притежател на изключителни права за дистрибуция на оригинални продукти, посочва, че участника предлага посочената в писмото оригинална продукция, придружено в превод на български език.

Допълнително изисканите документи следва да бъдат представени в запечатан непрозрачен плик от участниците или от упълномощен от тях представител лично или по пощата с препоръчано писмо с обратна разписка.

В случай, на изпращане по пощата с обратна разписка, за спазването на срока ще се има предвид датата на постъпване в Деловодството на Възложителя.

На плика да бъде отбелязана следната информация:

- Участник: ....., адрес, телефон и факс за кореспонденция;
- Текст: Допълнително представяне на документи в открита процедура по Закона за обществените поръчки /ЗОП/ за възлагане на обществена поръчка с предмет „**Доставка на хартия, хартиени изделия, канцеларски материали и консумативи за офис техника за нуждите на „БДЖ – Пътнически превози" ЕООД**" - Номерът на придружителното писмо, с което е предоставен настоящия протокол.

Пликът с допълнителните документи се представя от участника или упълномощен негов представител в Деловодството на „БДЖ-Пътнически превози" ЕООД на адрес: гр. София 1080, ул. "Иван Вазов" № 3, **в срок от 5 /пет/ работни дни от получаване на настоящия протокол**, всеки работен ден от 8:00 ч. до 16:30 ч.

На основание чл. 68, ал. 8 от ЗОП, комисията изпраща копие от протокола на всички участници в процедурата в деня на публикуването му в "профила на купувача" на възложителя.

На основание чл. 68, ал. 10 от ЗОП, комисията ще проведе следващото си заседание след изтичане на указания в чл. 68, ал. 9 от ЗОП срок за представяне на допълнителните документи от участниците „ТРАНС КО 04" ЕООД и „АТС - България"ООД.

Настоящият протокол се състои от 6 /шест/ страници и се изготви и подписа в един екземпляр, който ще се съхранява към документацията по процедурата.

Приложения:
1. Списък на представените оферти за участие в процедурата
2. Декларация по чл.35, ал.3 – 5 /пет/ броя

ПРЕДСЕДАТЕЛ НА КОМИСИЯТА: ...../Ангелина Николова /

ЧЛЕНОВЕ:

1. ...../Борислав Живков/
2. ...../Габриела Серафимова/
3. ...../Руска Чолакова/
4. ...../Анелия Ангелова/